

L'Abeille du **PARC**

Journal d'informations du Parc naturel régional du Gâtinais français - N° 46 - Printemps 2012



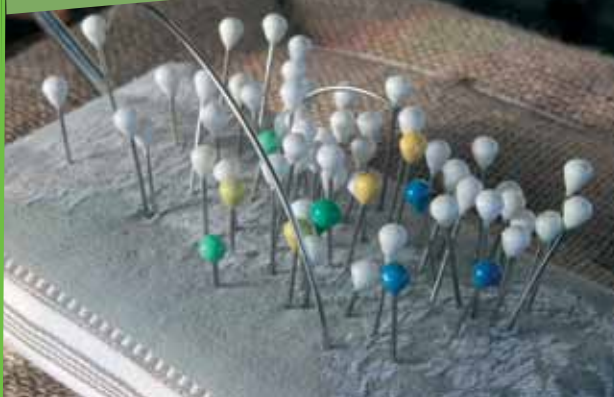
**NUMÉRO SPÉCIAL
MÉTIER S D'ART**

DOSSIER

Journées des Métiers d'art 30, 31 mars, 1^{er} avril 2012

Découvrez les coulisses
des ateliers

UNE AUTRE VIE S'INVENTE ICI



Parc
naturel
régional
du Gâtinais français

SOMMAIRE

NUMÉRO SPÉCIAL MÉTIER D'ART

3

LE PARC EN ACTION

Métiers d'art et de création

Des aides pour les professionnels



4

TERRE DE CULTURE

Le Prix Lantara

Un trophée à l'image du Parc



6/9

DOSSIER LES JOURNÉES DES MÉTIER D'ART

Dans les coulisses des ateliers

19 artisans vous accueillent !



10

PAROLE DE TERROIR

Chambres de métiers et de l'artisanat

Métier : dynamiseur d'entreprise



11

TOURISME

Le Gîte du potier

Bienvenue dans ce gîte-atelier



12

LES RENDEZ-VOUS DU PARC

Manifestations communales
et stages/cours avec les profes-
sionnels des métiers d'art



Édito

de Jean-Jacques Boussaingault,
Président du Parc naturel régional du Gâtinais français



Ils sont potiers,
céramistes,
designers,
sculpteurs,
mosaïstes,
tapissiers,
verriers,
maquettistes,
scénographes,
inventeurs,
maroquinières,

selliers, vitraillistes, décorateurs,
restaurateurs, ébénistes, graveurs,
feronniers...

Bienvenue chez les professionnels des métiers d'art du Gâtinais français !

Tous ces savoir-faire méritent bien un
inventaire à la Prévert.

Derrière ces savoir-faire, il y a des hommes
et des femmes, qui ont développé leur
talent jusqu'à en faire leur métier.

Un métier pas toujours facile à exercer
quand on veut « en vivre », la concurrence
industrielle, que l'on pense souvent
à tort plus pratique, plus rapide, plus
économique, faisant disparaître chaque
année des ateliers de qualité...

Alors le Parc naturel régional du Gâtinais
français a mis en place des subventions
pour venir en aide à ces professionnels,
lorsqu'un atelier doit par exemple être mis
aux normes, lorsque des locaux doivent
être sécurisés... Ces aides viennent en
complément des dispositifs mis en place
par nos partenaires, la Plate-forme Sud
Essonne Gâtinais français et les Chambres
de métiers et de l'artisanat. Car notre
volonté commune est bien de maintenir
la présence de ces forces vives, qui ont un
savoir à transmettre.

La communication, le faire savoir, sont
essentiels : **des « artisans d'art » exercent
tout près de chez vous et ils vous
ouvrent leurs portes pour les Journées
des métiers d'art, les 30, 31 mars et 1er
avril. Venez découvrir les coulisses de
professions surprenantes !**

Et faites-le savoir à votre tour !

PARC NATUREL RÉGIONAL DU GÂTINAIS FRANÇAIS

52 route de Corbeil, 91590 Baulne
Tél. : 01 64 98 73 93 - Fax : 01 64 98 71 90
info@parc-gatinais-francais.fr - www.parc-gatinais-francais.fr

Président de la publication : Jean-Jacques Boussaingault

Directrice de la rédaction : Emmanuelle Guilmault-Fanchini

Rédactrice en Chef : Fabienne Cotté

Comité de Rédaction : Jean-Pierre Colin (Rapporteur), Serge Blondy, Valérie
Corant-Ducluzeau, Sylvie Duchateau, Laurent Ducruit, Bernadette Josse,
Evelyn Langellier-Bellevue, Béatrice Labois-Guérard, Dominique Picard,
Christine Soulat, Annie Vizet.

Avec la participation de l'équipe du Parc naturel régional du Gâtinais français.

Photographies : ©Marie-Lys Hagenmüller/Arellys (marieyls91@orange.fr).

Rédaction : ©Alain Decruck/ADC Communication (adcd@wanadoo.fr)

Mise en page : Fabienne Cotté/PNRGF

Imprimé par L'Artésienne, sur papier certifié PEFC
avec des encres végétales.

ISSN 1620-3828



Retrouvez le Parc sur **facebook** : commentez, aimez...
Accessible depuis la page d'accueil www.parc-gatinais-francais.fr

PROFESSIONNELS DES MÉTIERS D'ART

Des atouts pour un territoire

Qu'ils soient potiers, ferronniers d'art, verriers, tapissiers, restaurateurs de tableaux ou encore ébénistes, designers... les professionnels des métiers d'art participent à l'animation économique de nos villages et à l'enrichissement de notre patrimoine culturel. Le Parc naturel régional du Gâtinais français et ses partenaires les accompagnent.



Henri Lebarq, Maire de Chailly-en-Bière, préside la Commission Développement local du Parc. Selon lui, « les professionnels des métiers d'art constituent les forces vives du Parc et un élément d'animation de la vie locale. Les habitants aiment voir les gens qui

travaillent avec un savoir-faire. On n'en compte pas moins d'une soixantaine sur le territoire. Un vivier de talents ! Les aides que le Parc apporte à ces professionnels procèdent de sa volonté de maintenir les petites entreprises dans les villages ».

Vous êtes professionnel des métiers d'art ?

Le Parc naturel régional du Gâtinais français et la Plate-forme Sud Essonne-Gâtinais français Initiative proposent des aides financières complémentaires.

Auprès du Parc :

Pour un investissement de 7 000 à 50 000 € HT, vous bénéficiez d'un taux de subvention de 20 à 40 %, soit **un montant d'aide pouvant aller jusqu'à 20 000 €**. Cette aide porte sur :

- . la modernisation, mise aux normes (hygiène, environnement...), sécurisation... des locaux d'activité ;
- . l'acquisition de matériel.

Des critères de prise en compte de l'environnement (économies d'eau et d'énergie, tri des déchets...) s'appliquent à l'octroi de ces aides.

Votre contact Parc : Nathalie Viallon, 01 64 98 73 93 ou n.viallon@parc-gatinais-francais.fr

Auprès de la Plate-forme :

Comme l'explique son Président, Laurent Munerot, qui préside également la Chambre de métiers et de l'artisanat de l'Essonne : « La Plate-forme est un outil pour aider à la création et au développement des entreprises. Elle propose **des prêts d'honneur à taux 0 remboursables sur 3 à 5 ans** complétant les prêts bancaires et cumulables avec d'autres prêts. La demande peut transiter par la Chambre de métiers ou être adressée directement à la Plate-forme ».

Votre contact à la Plate-forme : Laurence Lion, 01 60 80 25 68 ou pfilsud91@yahoo.fr

Pour connaître les autres dispositifs financiers, contactez les Chambres de métiers et de l'artisanat (voir p. 10).

Témoignages...

Charlotte Groc, tapissière d'ameublement à Saint-Fargeau-Ponthierry

« Grâce à cette subvention du Parc, j'ai pu obtenir un prêt bancaire, faire mes travaux et ouvrir ainsi mon local ».



Jean-Luc Magnan, L'Atelier Jardin, potier-céramiste à Barbizon

« Sans la subvention du Parc, je n'aurais pas pu monter mon nouvel atelier qui sera opérationnel dans le courant de l'année ».



Yves Dupeu, peintre doreur à Maisse

« Grâce au prêt d'honneur de la Plate-forme, j'ai pu faire l'acquisition d'un véhicule qui était devenu indispensable pour mon activité ».



Philippe Bouveret, sculpteur-inventeur à Courances

« La subvention du Parc m'a permis d'acheter le matériel nécessaire à la fabrication de mes thermomètres. Avec le prêt d'honneur de la Plate-forme pour la création de ma société, j'ai constitué la trésorerie ».



Hervé Masin, Éts Crapeau, ferronnier-serrurier d'art à Prunay-sur-Essonne

« Au-delà de la subvention pour l'achat de matériel, le Parc nous a orientés sur d'autres sources de financements et a joué un rôle de conseil. Avoir obtenu un prêt d'honneur de la Plate-forme nous a facilité l'octroi de diverses subventions ».



LE PRIX LANTARA

Qui mieux que les pros des métiers d'art...

... pouvaient réaliser ce trophée !

Le Parc naturel régional du Gâtinais français s'efforce d'enrichir son patrimoine culturel en encourageant les initiatives artistiques locales. Le Prix Lantara répond à cette exigence.

Jean-Jacques Boussaingault, Président du Parc naturel régional du Gâtinais français, a été l'un des initiateurs du Prix Lantara :



« Ce prix remonte à l'origine du Parc ! Sa vocation est de mettre en valeur le patrimoine culturel du Parc, ancien comme contemporain, et ses forces vives : les professionnels des métiers d'art et les artistes. Le Prix Lantara vise deux objectifs.

Tout d'abord faire connaître Lantara, notre premier peintre paysagiste, précurseur des Impressionnistes, car il reste méconnu bien que ses œuvres lui aient valu d'être connu et reconnu de son temps.

Mais aussi récompenser des artistes locaux dont les œuvres ont été sélectionnées en vue de recevoir ce « trophée » lors de manifestations organisées dans les communes du territoire.

Pour l'imaginer, le Parc fait appel au savoir-faire et à la créativité des professionnels des métiers d'art du territoire afin qu'ils réalisent une œuvre spécifique, en hommage à Lantara, destinée à récompenser leurs collègues amateurs ».



Marie-Alice Alary, Verrerie d'Art de Soisy-sur-École

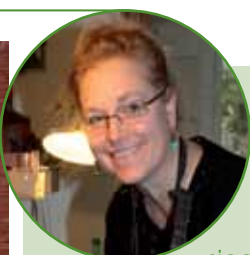
« Nous avons imaginé une nouvelle technique de fusing pour réaliser un trophée exprimant l'âme rurale et paisible du Gâtinais. Cela a été pour nous une incitation à l'innovation. Le décor représente une vue sur un village gâtinais, utilisant cette technique très particulière du fusing ».

La technique : nous avons utilisé des plaques de verre transparent, que nous avons superposées. Des morceaux de verre de couleur découpés ont ensuite été déposés sur le verre transparent. L'ensemble a été porté dans un four à 800° pour fusionner les éléments en une seule pièce. Cet ensemble a été collé sur un socle gravé.

Philippe Bouveret, sculpteur-inventeur à Courances

« C'est très honorifique et très enrichissant pour moi de contribuer au développement culturel du territoire en créant un objet destiné à récompenser d'autres artistes. Comme s'il s'agissait d'une chaîne de solidarité ».

La technique : les recherches artistiques de Philippe Bouveret débouchent sur un nouveau concept de thermomètre (parfois monumental) : ce n'est plus un liquide (tel le mercure) qui, en se dilatant, indique la température, mais un objet « ludion » qui monte et descend et dont la position indique rigoureusement et visiblement la température. Pour la première fois, la sculpture devient objet utilitaire.



Caroline Delépine, Graveur en taille douce à Cély-en-Bière

« L'idée de cette création a été de réunir dans une même œuvre les 4 plantes cultivées les plus typiques et les plus emblématiques du territoire ».

La technique : la menthe poivrée de Milly-la-Forêt, l'orge brassicole, le safran, le cresson de fontaine, cultures typiques du territoire, ont été réalisés sur une plaque en gravure en taille douce, puis encrés et imprimés avec une presse à bras. Le logo du Parc est réalisé en découpe dans une pièce métallique et appliqué par gaufrage, toujours à la presse à bras.



Yves Dupeu, L'Atelier du Peintre doreur à Maisse

« L'exercice de création auquel je me suis livré pour réaliser cette œuvre m'a changé de mon travail quotidien de restauration ».

La technique : deux coquelicots peints, épis d'orge en fer forgé doré à la main à la feuille d'or de Versailles.



Marianne Vedovini Ardonceau, Atelier Terre et Pincesaux à Buthiers

« Les fleurs du Parc m'ont inspirée pour réaliser des carrelages à la fois originaux et décoratifs ».

La technique : carreaux de céramique sur lesquels des plantes de notre territoire sont peintes à la main.



Alain Noret, ébéniste d'art à Amponville

« La recherche que j'ai dû effectuer pour réaliser cette œuvre de composition a suscité une inspiration toute personnelle ».

La technique : Les motifs sont dessinés, découpés et « montés » pour former le tableau de marqueterie. À l'origine de la marqueterie, il y a l'incrustation. Cette technique « la tarsia certosina » consiste à creuser le bois pour y placer des morceaux d'une autre matière, puis plus tard la découpe sur deux procédés « la tarsia a incastro » et « élément par élément » (os, corne, ivoire, l'écaillé de tortue, les métaux, pierre, galuchat...) ou d'essence de bois différente. La marqueterie atteint son apogée aux XVII^e et XVIII^e siècles sous les styles Louis XIV et Louis XV notamment. En France, c'est André-Charles Boulle, maître ébéniste, qui développa la pratique de la marqueterie.

Aurore Zocchetto, L'Atelier vitrail de Milly-la-Forêt
« Les actions que mène le Parc pour mettre en valeur les artistes sont stimulantes. Et participer à la réalisation du Prix Lantara m'a permis d'exprimer mes envies de création à travers l'art du vitrail ».

La technique : le vitrail représentant le peintre Lantara a été réalisé en peinture nommée grisaille, technique picturale synonyme de chiaroscuro, ou clair-obscur, utilisant une peinture monochrome en camaïeu de gris. Cette technique est utilisée pour donner l'illusion du relief. Le vitrail est ensuite cuit à 600 °. 4 cuissons ont été nécessaires pour ce portrait. Les verres d'entourage sont teintés dans la masse, sertis au plomb et soudés à l'étain.



Mais qui était Monsieur Lantara ?

Simon Mathurin Lantara est né en 1729 à Oncy-sur-Ecole, village proche de Milly-la-Forêt.

D'origine modeste, il perd très jeune sa mère, devient garçon d'écurie puis berger avant d'être placé chez plusieurs peintres ayant découvert son talent. D'abord à Versailles puis à Paris...

Une anecdote démontre son savoir-faire précoce : un jour, il peint une mouche sur une toile inachevée de son maître... qui croit l'insecte vivant et tente de le chasser !

Une autre anecdote trahit son peu d'intérêt pour les personnages : un marquis s'étonnant que le peintre n'en mit aucun dans une vue d'église s'attira cette réponse : « Ils sont à la messe ». « Et bien, je reviendrai quand ils en sortiront ! », répliqua le marquis.

Jusqu'à sa mort à l'Hôpital de la Charité en 1778, Lantara mena une vie de bohème

à Paris, décourageant ses protecteurs, bradant ses dessins et tableaux pour survivre.

Un quatrain de Diderot lui sert d'épithète : « Je suis le peintre Lantara ; La foi m'a tenu lieu de livre ; L'espérance me faisait vivre ; La charité m'enterra ».

Ses œuvres inspirées par la nature font de lui l'un des premiers peintres de plein air français. Lantara excelle dans les effets de lumière, les mouvements du ciel, le rendu des eaux, les moments de la journée.

Ses œuvres les plus connues sont *La rencontre fâcheuse*, *Le pêcheur amoureux*, *L'heureux baigneur*, *Le berger amoureux*, *La nappes d'eau*. La plus célèbre est *L'esprit de Dieu planant sur les eaux* de 1752.

Lantara peut être considéré comme le précurseur de la peinture sur motif, de l'Ecole de Barbizon et des Impressionnistes.

LE + PARC

142 trophées réalisés par 7 professionnels des métiers d'art du Parc. L'expression de leur art de manière libre sur un sujet précis : Lantara. Le soutien aux artistes locaux : une quinzaine de Prix Lantara sont remis chaque année.

Retrouvez ces professionnels lors des Journées des Métiers d'art ! (voir pages 6 à 9)

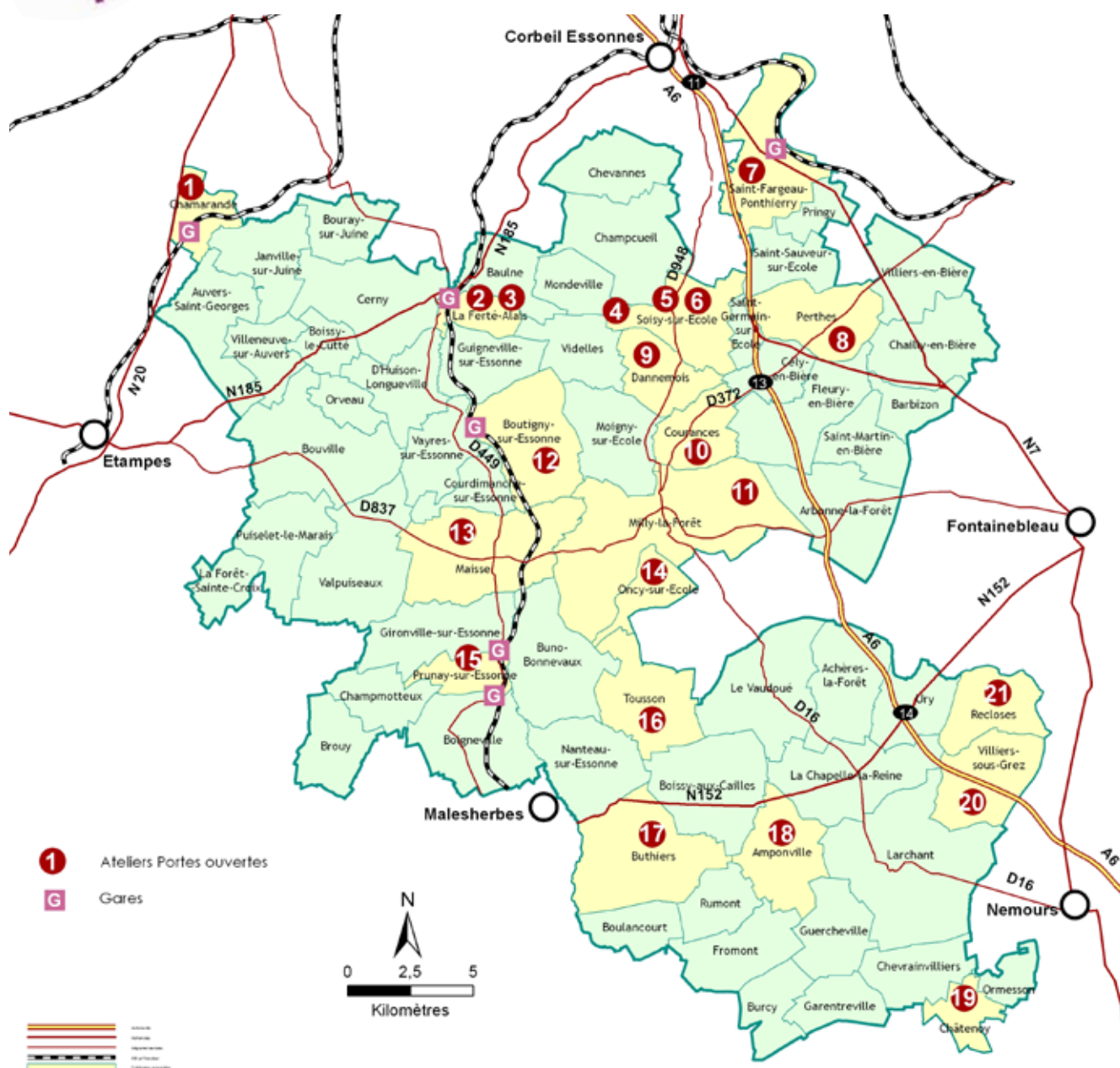
JOURNÉES DES MÉTIERS D'ART

30, 31 mars et 1^{er} avril 2012



Cette manifestation européenne est organisée tous les ans par l'Institut National des Métiers d'Art* et relayée par le Parc. Son objectif est de valoriser le savoir-faire et l'esprit d'innovation d'un secteur totalisant 250 métiers, 30 000 actifs et 18 000 entreprises.

Ces journées ont attiré l'an dernier 2 500 visiteurs dans les ateliers gâtinais, dont 380 scolaires. Cette année, 28 professionnels vous attendent ! Grâce à la carte des ateliers, créez-vous un passionnant circuit découverte !



Céramique, poterie **1 7 16 20**
 Peinture/Design sur porcelaine **2 17**
 Mosaique **3 21**
 Verrerie **6**
 Vitrail **11 21**

Bois : dorure, restauration **13 19**
 Ébénisterie d'art **14 18**
 Sculpture sur métal **6 10**
 Gravure **14**
 Ferronnerie, métallerie **15**

Tapisserie (déco/rénovation) **4 5 7**
 Maroquinerie, sellerie **12**
 Inventions **10**
 Maquettes **8**
 Scénographie **9**

Entrez dans les coulisses des ateliers d'art...

1 POTERIE des 4 Coins



Jean-Pierre Bonneton

Vases, boîtes, luminaires, porte-crayons avec personnages modèles humoristiques.

Explications sur les techniques, démonstrations de tournage vers 15h, exposition. (voir aussi p. 11)



Samedi, dimanche, 14h-18h.

3 impasse des 4 Coins
91730 Chamarande
(parking sur la place du village)
Tél. : 01 60 82 24 41
jp.bonneton@hotmail.fr
www.potierdechamarande.odexpo.com

2 DESIGN SUR PORCELAINE



Claudie Fernel

Création de décoration sur porcelaine (aquarelles) : vaisselle, accessoires de table (ronds de serviettes...)...

Démonstration et vente d'aquarelles. Exposition et vente de porcelaines.



Samedi, dimanche, 10h-12h30 et 14h-18h.

8 rue Georges Brassens
91590 La Ferté-Alais
Tél. : 09 71 39 07 14
contact@claudiefernel.com
www.claudiefernel.com

3 SCULPTURE ET MOSAÏQUE Valenzot



Agnès Perfetti

Mosaïques sur tous supports (miroirs, tables...), réalisation de fresques (paysages, abstrait...).

Visite commentée de l'atelier, exposition des créations et démonstrations du savoir-faire à la demande.



Samedi 14h-18h, dimanche, 14h-17h.

29 rue Joseph Frantz
91590 La Ferté-Alais
Tél. : 06 21 60 24 80
valenzot@free.fr
www.valenzot.com

4 TAPISSIER-GARNISSEUR, DÉCORATEUR Au Fil du Temps



Delphine Vaillant - Sandra Leclercq

Restauration de sièges, garniture traditionnelle et contemporaine, rideaux, coussins, papiers peints, tissus et cuirs d'ameublement.

Visite de l'atelier, démonstration de techniques en garniture traditionnelle et contemporaine.



Samedi et dimanche 10h-12h et 14h-18h.

12 rue de La Ferté-Alais
91840 Soisy-sur-École
Tél. : 09 63 00 15 36
d.vaillant@fildutemps.eu
www.fildutemps.eu

5 TAPISSERIE DÉCORATION Reine et Marquise



Marie-Reine Hoffmann

Restauration de sièges de style ou contemporains, confection de rideaux, coussins, plaids ; tissus d'ameublement.

Visite de l'atelier, démonstrations des étapes de garniture, animations, exposition.



Vendredi, samedi, dimanche, 10h-12h et 14h-18h.

4 bis rue du Bois Net
91840 Soisy-sur-École
Tél. : 01 64 98 33 01 ou 06 48 78 77 60
reineetmarquise@yahoo.fr
www.reineetmarquise.fr

6 VERRERIE D'ART *



Marie-Alice Alary

Les verriers cueillent, soufflent, maillochent, façonnent le verre en fusion pour fabriquer lampes, presses-papiers, baromètres, coupelles, saladiers...

Démonstrations, visites de l'atelier-boutique.



Vendredi et samedi 9h-12h30 et 13h30-18h ; dimanche 14h-18h (pas de démonstrations). Groupes sur Rdv. Accès handicapés.

Moulin des Noues, 91840 Soisy-sur-École
Tél. : 01 64 98 00 03
accueil@verrerie-soisy.fr
www.verrerie-art-soisy.fr

7 CÉRAMIQUE Les Potiers du Hameau



Pierre Breillat-Shizen Sarl

Céramiste peintre. Pièces uniques en grès et raku.



Nelly Hay-Perle de terre

Création de bijoux en céramique, argent, métal... Colliers, bagues, bracelets, broches, parures...

Exposition, visite de l'atelier, démonstrations de tournage et cuisson raku avec la participation de 3 autres potiers.



Vendredi 13h-17h30, samedi et dimanche 10h-18h. Démonstrations et animations 14h-17h30. Parking. Accès handicapés.

Domaine des Communs, Moulignon
77310 St-Fargeau-Ponthierry
Tél. : 01 64 38 13 85
shizen@orange.fr ou nelyperlede terre@gmail.com
www.lespotiersduhameau.fr

INVITÉ : SCULPTURE SUR MÉTAL



Jacques Goldstein (Dannemois)

Objets utilitaires, décoratifs et artistiques. Exposition.

Tél. : 01 64 98 09 74 ou 06 80 44 10 13
jac.gold@wanadoo.fr

INVITÉE : TAPISSERIE DÉCORATION La Petite Puce



Charlotte Groc

Réfection de sièges, couture d'ameublement, patines murales, conception/réalisation de luminaires et d'abat-jour.

Exposition.

Tél. : 01 64 38 25 86 ou 09 64 40 68 68
lapetitepuce77@orange.fr
www.lapetitepuce.fr

8 MAQUETTES La ruée vers l'art



Patrick Richard

Fabricant et restaurateur de maquettes. Les assemblages tri-dimensionnels sont des scènes « faites-main » qui reflètent un hobby ou une passion. Visite de l'atelier, explication du métiers, visite du show-room.



Vendredi 10h-13h et 15h-18h, samedi 11h-13h.

4 rue d'Orgenoy
77930 Perthes-en-Gâtinais
Tél. : 01 60 66 08 18
contact@larueeverslart.fr
www.larueeverslart.fr

9 SCÉNOGRAPHIE



Marielle Spalony

Conception de décors de théâtre, dessins, maquettes, plans. Création d'intérieurs, trompe-l'oeil, design de meubles. Exposition, explications sur le métier.



Vendredi 13h-18h, samedi 9h-12h30 et 13h30-19h, dimanche 9h-12h30 et 13h30-18h.

12 rue de Courances
91490 Dannemois
Tél. : 06 16 23 07 02
marielle.spanoly@orange.fr

10 SCULPTURE-INVENTIONS Sarl Esblin



Philippe Bouveret

Inventeur du Therm'eau® (thermomètre à eau), création de mini-fontaines, objets décoratifs, utilitaires et artistiques. Visite guidée de l'atelier, exposition.



Vendredi et samedi 14h-18h, dimanche 10h-18h.

15 rue Saint-Charles
91490 Courances
Tél. : 01 64 98 28 79
esblin@orange.fr
www.philippebouveret.fr

12 SELLERIE-MAROQUINERIE



Janick Levasseur

Travail du cuir, coutures sellier, création d'articles de petite maroquinerie, sacs, ceintures, bijoux en cuir, étuis et fourreaux (cousus main)... Exposition, démonstrations du savoir-faire.



Vendredi 14h-20h, samedi et dimanche 10h-20h. Parking près de la Miellerie (près de l'arrêt de bus).

16 rue du Pressoir, Hameau du Pressoir
91820 Boutigny-sur-Essonne
Tél. : 06 32 68 16 59
levasseur.janick@orange.fr

11 VITRAIL Atelier Vitrail de Milly*



Aurore Zocchetto

Artiste verrier, création et restauration de vitraux. Réalisation de portes de séparation, vitraux de décoration. Exposition, démonstrations, animations autour du verre.



Vendredi, samedi, dimanche, 14h-18h. 10h-12h ateliers enfants, 10 € (pièce à emporter).

31 rue Pasteur
91490 Milly-la-Forêt
Tél. : 06 60 28 79 67
vitraildemilly@free.fr
http://vitraildemilly.free.fr

13 DÉCORATION SUR BOIS Atelier du Peintre doreur



Yves Dupeu

Dorure à la feuille, apprêt, réparation, patine. Restauration de meubles anciens et création d'objets de décoration à la feuille. Visite guidée, démonstrations de la pose de feuilles d'or, exposition.



Samedi et dimanche 10h-12h et 14h-18h. Accès handicapés.

4 bis rue du Tour du Bourg
91720 Maisse
Tél. : 01 64 93 39 86 ou 06 12 16 69 35
yves-dupeu@orange.fr

14 ÉBÉNISTERIE D'ART



Guilain Poitou

Restaurateur mobiliers XVII^e-XIX^e s., marqueterie Boulle, pendule Cartel, vernis aux tampons, rempli ciré. Visite guidée, expo, démonstrations : restauration d'un meuble, vidéo expliquant des étapes de restauration.



Samedi et dimanche 10h-12h30 et 14h30-19h30. Accès handicapés.

61 Grande Rue
91490 Oncy-sur-École
Tél. : 01 64 98 98 77
guilain.poitou@orange.fr
www.restauration-ebeniste-art.fr

INVITÉE : GRAVURE ÉMAIL GRAND FEU ABY



Anne Blain-Yardim (Maisse)

Gravure en taille douce, restauration et création de monogrammes. Démonstration de gravure sur orfèvrerie, diaporama expliquant le métier. Tél. : 01 64 99 30 67 ou 06 81 26 71 47
anneblainyardim@yahoo.fr
www.anneblain-gravure.fr
www.emaux-paysages.com

*** Page 12, retrouvez les stages et ateliers proposés tout au long de l'année, et sur www.parc-gatinais-francais.fr**

15 FERRONNERIE-MÉTALLERIE Éts Crapeau**Hervé Masin**

Fabrication d'ensembles métalliques, garde-corps, rampants, escaliers, portails, clôtures... Réparations.

Exposition, démonstration travaux de forge.



Vendredi 8h-16h30, samedi 9h30-17h30, dimanche 10h-17h.

Accès handicapés.

45 rue de l'Esnonne
91720 Prunay-sur-Essonne
Tél. : 01 64 99 54 09
entreprisecrapeau@orange.fr

16 POTERIE CÉRAMIQUE La Cigalane**Frédérique Malgaroli**

Poteries, céramiques, objets utilitaires, décoratifs...

Exposition, démonstrations et animations autour de la terre.



Vendredi, samedi et dimanche 14h-18h.

12 ter rue de Maisse
77123 Tousson
Tél. : 01 64 69 00 36
lacigalane@free.fr
lacigalane.com

17 DÉCORATION SUR PORCELAINE DE LIMOGES**Marianne Vedovini Ardonceau
Atelier Terre et Pinceaux**

Arts de la table, décoration à la main sur porcelaine de Limoges, sur carreaux...

Démonstrations de décoration à la main sur porcelaine de Limoges.



Vendredi 14h-18h, samedi et dimanche 10h-18h.

42 rue du Château d'eau, Auxy
77760 Buthiers
Tél. : 01 64 24 14 93
atelier.terreetpinceaux@orange.fr
www.terreetpinceaux.fr
www.monmetier.be

18 ÉBÉNISTERIE D'ART**Alain Noret**

Création et fabrication de meubles contemporains. Boiserie, marqueterie, sculpture, restauration.

Visite de l'atelier, présentation du métier.



Vendredi 14h-18h, samedi 9h-12h et 14h-18h, dimanche 10h-12h et 14h-17h.

1 rue des Religieuses
77760 Amponville
Tél. : 01 64 24 37 54
alain.noret@wanadoo.fr
www.alain-noret.fr

19 RESTAURATION DE TABLEAUX ET BOIS DORÉS***Martine Valeur
Aux Valeurs du Temps**

Restauration de tableaux sur bois, toile, papier : peintures anciennes ou modernes, objets en bois polychrome (statues). Restauration des bois dorés (miroirs, encadrements, trumeaux). Visite guidée, démonstrations.



Vendredi 10h-12h et 14h-18h.

20 rue de la Mairie
77167 Châtenoy
Tél. : 01 64 28 74 22
martine.valeur@wanadoo.fr
www.auxvaleursdutemps.fr

20 POTERIE-CÉRAMIQUE**Katherine Dara**

Création d'objets décoratifs et utilitaires.

Visite de l'atelier, mini-boutique, exposition de collages de Katherine Dara, Jackie Finet et Sylvia Guérin-Harvois. Pot vendredi 30 mars dès 17h.



Vendredi, samedi et dimanche 10h30-12h30 et 14h-18h. Accès handicapés.

11 rue de l'Église
77760 Villiers-sous-Grez
Tél. : 06 75 13 42 56
katherine.dara@orange.fr

21 VITRAIL ET MOSAÏQUE Flores Vitrail**Isabelle Flores**

Création et restauration de vitraux et de mosaïques.

Découverte de l'atelier, des œuvres, des outils, des méthodes, des matériaux.



Vendredi 14h-19h, samedi et dimanche 10h-19h. Accès handicapés.

20 rue des Canches
77760 Recloses
Tél. : 06 88 51 13 39
contact@floresvitrail.com
www.floresvitrail.com



La Chambre régionale de métiers et de l'artisanat d'Ile-de-France organise, du 5 au 9 décembre 2012, le **Carrousel des métiers d'art et de création au Carrousel du Louvre**. Un stand collectif est réservé aux professionnels des métiers d'art de trois Parcs franciliens. 80 000 visiteurs y sont attendus. Contact au Parc : Nathalie Viallon

Vous exercez une activité professionnelle identifiée dans la liste des métiers d'art (www.institut-metiersdart.org) et vous n'êtes pas encore connu(e) par les services du Parc, contactez Nathalie Viallon, Chargée du développement local, tél. : 01 64 98 73 93, n.viallon@parc-gatinais-francais.fr



PROFESSION ?

Dynamiseurs d'entreprises !

Succédant aux corporations de l'Ancien Régime et au Compagnonnage développé à la révolution industrielle du XIX^e siècle, les Chambres de Métiers et de l'Artisanat (CMA) sont depuis la loi du 26 juillet 1925 des établissements publics.

Les CMA assurent trois missions principales : **la transmission** des savoirs par l'apprentissage (diplômes d'État), **l'inscription** des artisans au Répertoire des métiers, **l'implication** dans le développement régional. Deux CMA couvrent le territoire du Parc : celles de l'Essonne et de la Seine-et-Marne.

« Nous accompagnons les créateurs et les repreneurs d'entreprises artisanales »



Jean-Pierre Paviot, responsable de l'antenne de Montereau de la Chambre de métiers et de l'artisanat de la Seine-et-Marne. Il a participé aux réunions préparatoires à la création du Parc naturel régional du Gâtinais français, au début des années 1990, déjà présidé par Jean-Jacques Boussaingault. Aujourd'hui, déclare-t-il, « en liaison avec le Parc, la CMA 77 est devenue un acteur du développement territorial ».

Jean-Pierre Paviot poursuit :

« Nous accompagnons les artisans d'art par des actions commerciales et promotionnelles : en les faisant participer à des foires et salons ; en soutenant l'innovation, l'exportation, la transmission d'entreprises... »

Nous accompagnons les créateurs et les repreneurs d'entreprises artisanales en les informant sur les aides financières à leur modernisation ou dynamisation dont ils peuvent bénéficier grâce au Parc. Le Parc sert également de relais à la Plate-forme Sud Essonne-Gâtinais français Initiative, qui complète les prêts bancaires par des prêts d'honneur.

Ces aides sont nécessaires à une activité « en dents de scie » telle que l'artisanat d'art. La culture de consommation occulte la notion de temps de travail, ses productions ne peuvent donc s'adresser qu'à une clientèle limitée de connaisseurs ».

Contact : jean-pierre.paviot@cma77.fr

Une priorité de la CMA Essonne : « L'artisanat d'art, vitrine de l'artisanat »



Laurent Munerot, Président de la Chambre de métiers et de l'artisanat de l'Essonne.

« En Essonne, nous concentrons nos efforts sur le suivi post-crédation des entreprises et l'accompagnement de leur transmission. Car si la création est importante, la reprise de l'existant l'est tout autant pour pérenniser l'activité, maintenir sur place les salariés et dynamiser le tissu économique local. Avec la montée en

puissance de l'antenne d'Étampes, les entreprises du sud de l'Essonne vont, par ailleurs, bénéficier d'un meilleur accompagnement de leurs projets ».

Laurent Munerot a participé à la création de la marque « Origine France » mise en place par le Gouvernement. Il encourage les petites entreprises à obtenir ce label et pronostique que « les artisans vont profiter de cette dynamique de retour à l'origine du produit ».

« L'artisanat d'art, vitrine de l'artisanat est aussi une priorité de la CMA Essonne. Nous voulons profiter de son image pour valoriser et promouvoir l'artisanat dans son ensemble. C'est pourquoi nous participons à des manifestations prestigieuses comme le Carrousel des métiers d'art au Louvre, la Fête des artisans d'art au château de Saint-Jean de Beauregard, ou les Journées européennes des métiers d'art, organisées par l'Institut national des métiers d'art (INMA) et relayées par le Parc. Un des seuls à mener cette action », souligne-t-il.

Développement économique : cma.delecroix@artisanat91.fr
Antenne Sud Essonne : cma.maintier@artisanat91.fr



- ★ 1 million d'entreprises, dont 18 000 dans l'artisanat d'art.
- ★ Plus de 3 millions d'actifs, dont 30 000 dans l'artisanat d'art.
- ★ 300 milliards d'euros de chiffre d'affaire.
- ★ 250 professions différentes dans l'artisanat et autant dans l'artisanat d'art, soit 500 métiers allant des métiers traditionnels aux hautes technologies.



HÉBERGEMENT « CHEZ L'ARTISAN »

Bienvenue au Gîte du Potier !

Jean-Pierre Bonneton, potier à Chamarande, a installé son atelier dans sa ferme. Puis il a eu l'idée de transformer l'ancienne écurie en gîte rural afin de pouvoir y accueillir aussi bien ses stagiaires apprentis potiers que des touristes de passage.

LE PARC Pour soutenir l'hébergement rural, le Parc a apporté une subvention de 1 500 € au Gîte du Potier de Chamarande, pour l'acquisition de mobilier.



Un gîte rural original

Originaire de la Drôme où il avait « appris les bases de la poterie », Jean-Pierre Bonneton a choisi de vivre à Chamarande, il y a une quarantaine d'années, pour s'installer à son compte et y exercer le métier de potier. Avec son épouse, ils restaurent une ferme de 1850 à 100 mètres du château, au cœur du village. Après le départ de leurs 4 enfants, ils y aménagent un gîte rural. Comme Jean-Pierre Bonneton le raconte, « les Gîtes de France nous y ont encouragés. Tout concourait : l'attrait de Chamarande, la proximité du château avec son parc, ses manifestations culturelles... ; nos bâtiments restaurés et mes activités de potier... ».



Grâce à une subvention complémentaire obtenue auprès du Parc, ils ont pu meubler ce gîte et l'ouvrir l'an dernier. « Nos clients se sentent « chez eux ». Ils restent en général une semaine ou deux, voire plusieurs mois, font du vélo, se baladent ou s'inscrivent à un stage de poterie ».

Soucieux de faire partager sa passion, le maître des lieux dispense toute l'année ses enseignements sous plusieurs formes : cours du soir, POKADO (une formule qu'il a inventée : 2 heures d'initiation à la poterie pour réaliser un vase-fleurs en poterie), ou encore stages de perfectionnement d'une semaine.

Des terres cuites animées par des personnages

Quand il parle de son métier, Jean-Pierre Bonneton s'enflamme... à l'image de ses créations.



« Je me suis trouvé un style à partir de mon expérience de la bande dessinée enfantine. Un style humoristique et poétique incorporant des personnages dans les poteries. Une terre animée donnant l'impression que l'ensemble va bouger, que mes personnages vont escalader la pièce... Toute une

galerie composée de petits princes, lutins musiciens espiègles, farfadets d'une grâce légère... ».

Jean-Pierre Bonneton est parvenu à imposer sa marque. « Quand les gens voient mes créations, ils reconnaissent ma patte : quelque chose qui transpire la main de l'homme ».



Le Gîte du potier
3, Impasse des Quatre Coins
91730 Chamarande
Tél. : (33) 01 60 82 24 41
jp.bonneton@hotmail.fr
www.potierdechamarande.
odexpo.com

• **12 et 13 mai - Chevannes**
Napoléon 1^{er} au sud de l'Essonne en avril 1814. Reconstitution. Stades et ferme des Seigneurs, samedi de 8h à 22h, dimanche de 8h à 14h. Informations au 06 86 82 53 84.

EXPOSITIONS

• **Jusqu'au 15 avril - Milly-la-Forêt**
Liliane Nowak, peintre, et Marc Till, sculpteur. Espace culturel Paul Bédu, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h (17h jusqu'au 31 mars). Entrée libre.

• **1^{er} avril - Milly-la-Forêt**
Salon de printemps, patchwork. Salle des fêtes.

• **Du 14 avril au 17 juin - Barbizon**
Peintre-affichiste Razzia : rétrospective. Espace culturel Marc Jacquet. Et jusqu'en juillet : musée en plein air dans le village.

• **Du 14 avril au 27 mai - Milly-la-Forêt**
Enluminures : Marie-Pierre Musseau crée et reproduit des enluminures selon les méthodes médiévales. Spécialité : la pose de la feuille d'or. Espace culturel Paul Bédu, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h. Entrée libre.

• **Du 28 avril au 6 mai - Achères-la-Forêt**
Salon de printemps : peintures, sculptures, photos sur le thème du mouvement. Salle « La Ruche de Candy » (56 rue du Closeau), 28 avril 15h-18h, 29 avril 15h-19h, 1^{er} mai 10h-19h, 5 mai 15h-19h, 6 mai 15h-18h. Entrée libre.

• **7, 8 et 9 avril - Moigny-sur-École**
16^e Salon d'art. Peinture et sculpture. Gratuit.

• **21 et 22 avril - Milly-la-Forêt**
Salon Arts et Traditions. Sous la halle.

• **28 avril-6 mai - St-Fargeau-Ponthierry**
Une Commune, Un Art en Festival sur 13 communes du Canton de Perthes. La base de Seine-Ecole-Loisirs rassemblera plus de 90 plasticiens. Sur d'autres sites : expositions et spectacles. www.saint-fargeau-ponthierry.fr

• **5 et 6 mai - Amponville**
Peinture (Mme Chesca) et **sculpture** (Mme Monikail). Eglise de Jacquenville, de 10h à 18h. Vernissage le 5 mai à 11h. Gratuit.

• **5 et 6 mai - Pringy**
Encadrement. Entrée libre.

• **12 et 13 mai - Buno-Bonnevaux**
20^e Salon Art et Expression. Peinture et sculpture. Mairie, salle du Conseil, de 9h à 18h. Entrée libre.

• **12-13 et 19-20 mai - Courances**
« L'eau, les sources à Courances, REG'ART sur un patrimoine ». Invités d'honneur : Philippe Bouveret, sculpteur, Clara Laurent, plasticienne, réalisera une fresque sur fond musical. Eglise, salle des fêtes, cour d'école.

• **Du 30 mai au 2 juillet - Barbizon**
Encre de Chine sur papier de riz : La forêt de Fontainebleau revisitée par le peintre chinois Zhang Youxiam. Maison-atelier JF. Millet.

• **À partir du 2 juin - Soisy-sur-École**
Espaces « Jardin de verre » dans le parc de la Verrerie d'art. Accès libre.

• **24 juin - Milly-la-Forêt**
Salon du flacon à parfum. Sous la halle, de 8h à 17h.

• **Du 24 juin au 1^{er} juillet - Milly-la-Forêt**
Salon d'art. Salle des fêtes.

THÉÂTRE ET SPECTACLES

• **14 avril - Saint-Fargeau-Ponthierry**
Théâtre et cirque « Poussières de vies », par la Cie À suivre. Au Vietnam, Pome-lo jongle avec fruits et cagettes et livre ses joies, ses peines. Dès 5 ans. Espace culturel les 26 Couleurs, 16h. 5 €. 01 64 89 51 20. www.saint-fargeau-ponthierry.fr

• **4 et 5 mai - Saint-Fargeau-Ponthierry**
Cirque et clowns « Sentimental manteau », par la Cie Albatros. Sous une yourte. Dès 5

ans. Espace culturel les 26 Couleurs, vendredi 20h30, samedi 16h et 20h30. 5 €. 01 64 89 51 20. www.saint-fargeau-ponthierry.fr

• **19 et 20 mai - Milly-la-Forêt**
Spectacle « Le Magicien d'Oz », Les Clins d'oeil de Dyonisos. Salle des fêtes.

CONCERTS ET FESTIVALS

• **20-25 mars - La Ferté-Alais**
3^e Festival « Carte blanche à un instrument, l'accordéon » : tango, musique bretonne, guinguette décalée, jazz, valse, java, spectacle pour enfants... Salle Brunel. 6 € et 4 €. Pass : 20 €. Réservation : 06 77 30 30 22 ou bkowal@lafertealais.fr

• **24 mars - Boissy-le-Cutté**
Concert de harpe par Céline Mata, ouverture par la Chorale Boissillonne. Salle des fêtes, 20h30. 6 €.

• **31 mars - Oncy-sur-École**
Concert d'orgue-hautbois-soprano. Eglise Saint-Martin, 20h30. Entrée libre, dons au profit des travaux de rénovation.

• **1^{er} avril - Milly-la-Forêt**
Chansons napolitaines, par Alessandro Sensale. Réservation : 01 68 98 49 21.

• **28 avril - Milly-la-Forêt**
Concert des 30 ans de l'Ensemble vocal de Milly. Salle des fêtes.

• **Conservatoire intercommunal de musique des Deux Vallées**
5 mai, Milly-la-Forêt, avec l'Ensemble Suonare E Cantare : J.H. Kapsberger, Madrigaux. Eglise, 20h30.
12 mai, Arbonne-la-Forêt : concert des élèves des 2^e et 3^e cycles. Eglise, 20h30.

• **12 mai - Saint-Fargeau-Ponthierry**
« Poètes, vos papiers ! ». Les compositions et arrangements d'Yves Rousseau sur les mots de Léo Ferré. Dès 12 ans. Espace culturel les 26 Couleurs, 20h30. 6 et 12 €. 01 64 89 51 20. www.saint-fargeau-ponthierry.fr

• **19 mai - Le Vaudoué**
Musique de chambre, ProQuartet. Eglise, 20h30.

• **19 mai - Oncy-sur-École**
Concert et Chœur par l'ensemble orchestral de Milly. Eglise, 16h30.

• **26 mai - Moigny-sur-École**
Concert du Club de la chanson française, au profit de l'association Vitamine Bridge (faire jouer au bridge les résidents d'hôpitaux, maisons de retraite...). Eglise, 20h. 10 €.

• **1^{er} juin - Saint-Fargeau-Ponthierry**
« Mme Raymonde exagère ! ». Cette Castafiore des faubourgs ressuscite des chansons aux propos parfois osés ! Dès 12 ans. Espace culturel les 26 Couleurs, 20h30. 6 et 12 €. 01 64 89 51 20. www.saint-fargeau-ponthierry.fr

• **9 juin - Ury**
1^{er} concerto pour piano (Beethoven) puis extraits des Noces de Figaro (Mozart). Orchestre de Musique à portée, avec Chanteopéra et la chorale St-Louis de Fontainebleau. Eglise, 20h30. 15 €, 10 € sur réservation, gratuit pour -12 ans et demandeurs d'emploi.

TERROIR ET TRADITIONS

• **31 mars - Buno-Bonnevaux**
Carnaval, Pl. J-M. Ferry, de 15h à 17h.

• **13 mai - Courances**
Marché du Printemps, Pl. République, 15h-18h.

• **2 et 3 juin - Milly-la-Forêt**
Marché de l'Herboriste : expositions, ventes, animations... Autour de la halle.

• **22, 23 et 24 juin - Perthes-en-Gâtinais**
Fête communale, sur le thème des Anées Folles. De 10h à minuit.

• **30 juin et 1^{er} juillet - Milly-la-Forêt**
Foire-exposition. Dans la ville.

ENVIRONNEMENT

• **1^{er} avril - Larchant**
Conférences : 10h30 « Jardinage raisonné », 15h « Légumes insolites, rares ou méconnus, les cultiver et les cuisiner », par Jean-Marc Muller. Présentation de la pomme de terre saucisse rouge du Gâtinais.
9h-18h : exposition « Légumes rares ». Salle communale (17 rue de Chouard). Gratuit. www.larchantananimation.fr

• **1^{er} avril - Larchant**
10h-18h : exposition « Les baobabs, des géants bien mystérieux ». Ateliers semis de graines. Salle de la Mairie (pl. Pasteur).

• **1^{er} avril - Buno-Bonnevaux**
Nettoyage de Printemps. Rdv place Jean-Marie Ferry. De 9h à 12h.

• **1^{er} avril - D'Huison-Longueville**
10^e Fête de la nature et du cresson. Marché du terroir, visite des cressonnières, information sur la protection de la nature... Animations. Autour de l'église, de 10h à 18h.

• **8 avril - Perthes-en-Gâtinais**
Nettoyage des bois du village. De 9h à 13h.

• **1^{er} mai - Auvers-Saint-Georges**
Ramassage de Printemps. De 9h à 12h.

• **5 mai - Boissy-le-Cutté**
Nettoyage du village, stands, jeux, marché du terroir. Rdv salle des fêtes, 9h30.

LES PROS DES MÉTIERS D'ART PROPOSENT...

• **Restauration de cadres : apprentissage de la pose de FEUILLE D'OR SUR BOIS**
Stage d'initiation : 2 jours le 1^{er} week-end du mois (d'octobre à juin). 9h-12h et 14h-18h. Cadre en bois fourni, prêt du matériel. 320 €/stagiaire.
Cours : 2h jeudi matin, 9h-11h (d'octobre à juin). Travail sur un objet vous appartenant. 320 €/stagiaire/trimestre, ou 50 €/h. (Feuilles d'or à la charge des stagiaires).
Martine Valeur, Aux Valeurs du Temps tél. : 01 64 28 74 22, martine.valeur@wanadoo.fr, www.auxvaleursdutemps.fr

• **Ateliers de découverte du VERRE et de ses couleurs pour enfants et adolescents**
 En réalisant en une séance, une œuvre à emporter chez soi : bijou, vitrail, miroir...
Mercredi 15h-16h ou samedi 11h-12h enfants de 5 à 7 ans : 10 € l'atelier
 enfants de 8 à 12 ans : 16 € l'atelier
Vacances de Pâques, 14h-16h
 23, 24, 26 et 27 avril, réalisation d'un vitrail : 120 € les 4 demi-journées.
 Outils et fournitures compris.

Aurore Zocchetto, Atelier Vitrail de Milly
 Tél. : 06 60 28 79 67, vitraildemilly@free.fr

• **Initiation au FUSING pour les 6-12 ans**
 Visite guidée de l'atelier des verriers et création d'un objet en fusing. 14h, durée environ 1h15. 29 € par enfant.
Vacances d'avril : 17, 18, 19, 24, 25 et 26.
Vacances été : 10, 11, 12 juillet, 16, 17, 21, 22, 23, 28, 29 et 30 août.
Chasse au trésor pour les 6/12 ans (accompagnés par un adulte).
 À travers le parc et l'atelier des verriers, les enfants devront répondre à des questions pour découvrir l'emplacement du trésor.
Mercredi 18 et 25 avril, vendredi 20 et 27 avril, toute la journée. Gratuit.

Verrerie d'Art de Soisy-sur-École
 Tél. : 01 64 98 00 03, www.verrerie-soisy.com

• **30, 31 mars et 1^{er} avril**
Journées des métiers d'art !
 Tout le programme pages 6 à 9